

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/FLN/16	Lots 164 (Part), 167 RP, 167 S.B and 176 RP (Part) in D.D.52, Sheung Shui Wa Shan, Fu Tei Au, Sheung Shui, N.T.	Temporary Public Vehicle Park (Including Container Vehicle) and Goods Distribution and Storage Use for a Period of 3 Years	28 November 2017
A/NE-LT/623	Lot 1525 RP in D.D.19, Tin Liu Ha Village, Lam Tsuen, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2017
A/NE-LYT/641	Lot 586 S.B. ss.3 in D.D. 85, Lau Shui Heung, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2017
A/NE-SSH/112	Government land in D.D. 209, Kei Ling Ha San Wai, Sai Kung North, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2017
A/NE-SSH/113	Government land in D.D. 209, Kei Ling Ha San Wai, Sai Kung North, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2017
A/NE-SSH/114	Various lots in D.D. 165 and D.D. 218 and Adjoining Government Land, Sai Sha, Shap Sz Heung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Golf Driving Range for a Period of 3 Years	28 November 2017
A/SK-HC/280	Lot 677 S.A in D.D. 244, Ho Chung, Sai Kung, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 November 2017
A/TM-LTYT/342	Lot 581 (Part) in D.D. 130, To Yuen Wai, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars only) for a Period of 3 Years	28 November 2017
A/TP/637	Government land at the junction of Dai Fuk Street and Dai Wah Street, Tai Po, New Territories	Temporary Bus Maintenance Centre for a Period of 7 Years	28 November 2017
A/TP/638	Lot 1006 RP in D.D. 5, 2 Mui Shue Hang Village, Tai Po	Columbarium	28 November 2017
A/TP/640	Lot 1171 in D.D. 6 and adjoining Government land, Shek Lin Road, Shek Kwu Lung, Tai Po	Religious Institution and Columbarium Uses with Ancillary Quarters	28 November 2017
A/YL-TYST/865	Lots 1937 (Part), 1945 (Part), 1946 (Part), 1947 (Part), 1948, 1954 (Part), 1955, 1956 (Part) and 1957 (Part) in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Home Appliance and Furniture for a Period of 3 Years	28 November 2017

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/31	Lots 1827 S.B (Part), 1827 S.B ss.1, 1828 (Part), 1843 (Part), 1844 (Part), 1845 (Part), 1846 (Part), 1848 and 1849 (Part) in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Spare Parts and Adblue for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/NE-KLH/540	Lot 346 S.B in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	5 December 2017
A/NE-TKL/577	Lots 885 and 1552 S.A ss.3 (Part) in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Temporary Warehouse (Storage of Spare Parts and Used Electrical Goods) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/ST/938	Room 10, 16/F, Fo Tan Industrial Centre, 26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, N.T.	Proposed Office	5 December 2017
A/ST/939	Workshops 5 and 7, 10/F, Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Sha Tin	Proposed Office	5 December 2017
A/TM-LTYT/343	G/F, 1/F and Part of Flat Roof above 1/F, 57 Lam Tei Main Street, Lan Ti Lot 4 in D.D.130 and Adjoining Government Land, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 5 Years	5 December 2017
A/YL-KTN/579	Lots 1466(Part), 1467(Part) and 1485(Part) in D.D.107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/YL-KTS/763	Lot 702 S.C in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary "Open Storage of Metal and Construction Materials with Ancillary Office" for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/YL-NTM/354	Lots 721 S.A, 721 RP (Part) and 730 in D.D 104, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials with Ancillary Site Office and Storage Area for a period of 3 years	5 December 2017
A/YL-PH/763	Lots 1895 (Part) and 1913 (Part) in D.D. 111 and adjoining Government Land, Leung Uk Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse for Construction Materials for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/YL-SK/231	Lot 1286 RP (Part) in D.D. 114, Kam Sheung Road, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (private car only) for a Period of 5 Years	5 December 2017

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-ST/513	Lot 244 S.B RP (Part) in D.D.99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary "Public Vehicle Park (excluding container vehicle)" for a Period of 3 Years	5 December 2017
A/HSK/32	Lot 998 (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, Near Hung Yuen Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Metal and Construction Material Shop) for a Period of 3 Years	12 December 2017
A/HSK/33	Lots 2427 (Part), 2430 (Part), 2431 (Part), 2432 (Part), 2433 (Part), 2434, 2435, 2436 (Part), 2437 (Part), 2438 S.A ss.2 (Part), 2438 S.A ss.3, 2438 S.A ss.4, 2438 S.A ss.5, 2438 S.A ss.6 (Part), 2438 S.A RP (Part), 2438 S.B (Part), 2439 (Part), 2445 S.B (Part), 2445 RP (Part), 2446 RP (Part), 2447 (Part), 2449 (Part), 2450 RP (Part), 2962 (Part), 2976 (Part), 2977 S.A (Part), 2977 S.B (Part), 2978, 2979 (Part) and 2980 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	12 December 2017
A/TP/644	Lots 17 (Part), 20 (Part) and 73 (Part) in D.D. 33 and adjoining Government land, Tsung Tsai Yuen, Tai Po	Proposed Utility Installation for Private Project (Drainage System)	12 December 2017
A/TY/136	Tsing Yi Town Lot 108 RP (Part), Sai Tso Wan Road, Tsing Yi, New Territories	Proposed Temporary Concrete Batching Plant for a Period of 5 Years	12 December 2017
A/YL-HTF/1085	Lots 142 (Part), 143 (Part), 158 (Part) and 160 (Part) in D.D.128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Recyclable Collection Centre for Garment, Cloth and Waste Paper for a Period of 3 Years	12 December 2017
A/YL-NTM/355	Lots 447 (Part), 448 (Part) and 449 (Part) in D.D. 96, Lots 6, 7, 9 (Part) and 10 (Part) in D.D. 98, and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Logistic Centre for a Period of 3 Years	12 December 2017
A/YL-NTM/356	Lots 446 S.B, 447 (Part) and 449 (Part) in D.D. 96, Lots 10 (Part), 11 and 12 (Part) in D.D. 98, and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Logistic Centre for a Period of 3 Years	12 December 2017

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/417	Lots 1403, 1404, 1406, 1408, 1409, 1410 (Part), 1411, 1412, 1413 RP (Part), 1419 (Part), 1420 (Part), 1441 and 1447 RP in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	12 December 2017
A/YL-TYST/869	Lot 1117 S.A (Part) in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	12 December 2017

21 November 2017

Town Planning Board